

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5  
Bid Fax: (905) 615-2095

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Legumes (pulses)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E6TOR-13RM28/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E6TOR-13RM28	<b>Date</b> 2015-03-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-033-6508	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-3-36249 (033)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-09-30</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Martin, Lesley	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor033
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2033 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (905) 615-2060
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

E6TOR-13RM28/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

tor033

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E6TOR-13RM28

File No. - N° du dossier

TOR-3-36249

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**SEE ATTACHED DOCUMENT**

## FQS-23 Legumes (Pulses)

**FQS-23 Legumes (Pulses)**

**Description:** The term legume refers to the plants whose fruit is enclosed in a pod. Pulses are part of the legume family, but the term “pulse” refers only to the dried edible seed. In legumes, the seeds or grains are found in a pod. Legume crops include dried beans, peas and lentils. Each of these pulse crops come in a wide range of colours and sizes. The name pulse is derived from the Latin pulis meaning thick soup or potage.

**Table 1.0 Type of Legumes**

Type of Legume	Characteristics
Chickpeas or Garbanzo Beans	Medium sized, round irregular-shaped beans. Chickpeas are slightly larger than the average pea. They are beige in color with a creamy firm texture and mild, nutlike flavor.
Red Kidney Beans	Medium sized, kidney- shaped beans, dark red in color with a soft texture
Black Beans	Medium sized, oval beans with black skin and white flesh.
Black-eyed peas	Medium sized, oval beans, cream coloured with a black dot.
Lentils	Small, thin disk shaped seeds that can be green, brown, red, orange or yellow in color. Green and brown lentils hold their shape after cooking. Red, orange and yellow lentils tend to dissolve when cooked.
Navy beans or Canadian white beans	Small, white, oval beans.
Cannellini beans	White kidney shaped beans that hold their shape well.
Split peas	Small circular peas that have split into two halves. Split peas can be green, yellow or orange in color. When cooked they become very soft.
Mung beans	Small, green legumes popular in Chinese cuisine. Most often found sprouted and are commonly known as bean sprouts.
Adzuki beans	Small, round, reddish-brown legumes popular in Asian dishes.

All pulses (grain legumes) procured in Canada:

- must comply with relevant sections of Acts and Regulations listed under [Canada Food and Drugs Act](#), [Food and Drug Regulations](#), [Canada Agricultural Products Act](#) and [Related Regulations](#), [Canadian Food Inspection Agency Act](#), [Canada Grain Act](#), and [Canada Grain Regulations under the Act](#);
- must comply with all requirement listed under [Canadian Grain Commission](#);

## FQS-23 Legumes (Pulses)

- must be a minimum of Canada No. 1 according to [The Official Grain Grading Guide of the Canadian Grain Commission](#) or [Canada Grain Regulations](#) Schedule 3 Tables 24-26 and 30-37;
- must comply with fundamental principle related to Health and Safety listed under [The Official Grain Grading Guide of the Canadian Grain Commission](#);
- must comply with the relevant sections listed under [Canadian Food Inspection Agency - Food Safety, Agriculture and Agri - Food Canada, and Department of Consumer and Corporate Affairs](#);
- must comply with Pesticide and Pesticide Management Program listed under [Agriculture and Agri-Food Canada's Pest Management Centre](#) and [Health Canada - Pest Management Regulatory Agency](#);
- must comply with food additive regulations listed under [Food and Drug Regulations - Division 16](#);
- must comply with all the requirements listed under [Plant Protection Act](#) and [Plant Protection Regulations](#);
- must comply with food packaging and labelling requirements listed under [Consumer Packaging and Labelling Act](#), and [Consumer Packaging and Labelling Regulations](#);
- must comply with the relevant sections listed under, [Canadian Food Inspection Agency - Guide to Food Labelling and Advertising](#);
- must be prepared and handled in accordance with essential principles of food hygiene applicable throughout the food chain (including primary production through to the final consumer), ensuring that food is safe and suitable for human consumption listed under - [Recommended International Code of Practice- General Principles of Food Hygiene - CODEX ALIMENTARIUS](#), including Annex on Hazard Analysis and Critical Control Point (HACCP) system and guidelines;
- must comply with others relevant Codes of Hygienic Practice and Codes of Practice recommended by the Codex Alimentarius Commission relevant to pulses (grain legumes);
- must comply with any microbiological criteria established in accordance with the Principles for the Establishment and Application of Microbiological Criteria for Foods (CAC/GL 21-1997).

All pulses (grain legumes) procured outside Canada:

- must only be procured from countries that meet federal acts and regulations govern the importation of food under [Canadian Food Inspection Agency - Guide to Importing Food Commercially](#);
- must comply with [Principles for Food Import and Export Inspection and Certification - CODEX ALIMENTARIUS](#);
- must comply with relevant sections of Acts and Regulations (or the equivalent in the country where procured) listed under [Canada Food and Drugs Act](#), [Food and Drug Regulations](#), [Canada Agricultural Products Act](#) and [Related Regulations](#), [Canadian Food Inspection Agency Act](#), [Canada Grain Act](#), and [Canada Grain Regulations](#) under the Act;
- must comply with fundamental principle related to Health and Safety listed under [Canada Agricultural Products Act - Processed Products Regulations](#);

## FQS-23 Legumes (Pulses)

- must comply with the relevant sections listed under [Canadian Food Inspection Agency - Food Safety, Agriculture and Agri - Food Canada, and Department of Consumer and Corporate Affairs](#);
- must comply with all the requirements listed under Codex Standards for Certain Pulses;
- must comply with Pesticide and Pesticide Management Program listed under [Agriculture and Agri-Food Canada's Pest Management Centre and Health Canada - Pest Management Regulatory Agency](#);
- must comply with food additive regulations listed under [Food and Drug Regulations - Division 16](#); and/or
- must comply with food additive classes listed under [General Standard for Food Additives \(Codex Stan 192-1995\)](#);
- must comply with all the requirements listed under [Plant Protection Act and Plant Protection Regulations](#)(or the equivalent in the country where procured);
- must comply with food packaging and labelling requirements listed under [Consumer Packaging and Labelling Act, and Consumer Packaging and Labelling Regulations](#); and/or
- must comply with all the requirement listed under [General Standard for the Labelling of Prepackaged Foods \(Codex Stan 1-1985\)](#); and/or
- must comply with the relevant sections listed under, Canadian Food Inspection Agency - Guide to Food Labelling and Advertising;
- must be prepared and handled in accordance with essential principles of food hygiene applicable throughout the food chain (including primary production through to the final consumer), ensuring that food is safe and suitable for human consumption listed under - [Recommended International Code of Practice-General Principles of Food Hygiene - CODEX ALIMENTARIUS](#), including Annex on Hazard Analysis and Critical Control Point (HACCP) system and guidelines;
- meet all requirements of applicable local food legislation whenever those requirements are stricter. All legumes shall be obtained by sources approved by the applicable local and international laws, regulations, procedures and requirements; must comply with others relevant Codes of Hygienic Practice and Codes of Practice recommended by the Codex Alimentarius Commission relevant to pulses (grain legumes);
- must comply with those maximum residue limits and maximum mycotoxin limits established by the Codex Alimentarius Commission relevant to pulses (grain legumes);and
- must comply with any microbiological criteria established in accordance with the Principles for the Establishment and Application of Microbiological Criteria for Foods (CAC/GL 21-1997).

### Size

The usual retail and commercial standard size available in the market applicable to legumes unless otherwise specified.

### Packaging:

Legumes shall be packaged in normal retail and commercial packaging, packing, labelling and marking. The packaging must safeguard the hygienic, nutritional, technological and organoleptic qualities of the food. The packaging material must be made of substances which are safe and suitable for their intended use and does

## FQS-23 Legumes (Pulses)

not impart any toxic substance or undesirable odour or flavour to the product. When bags are used for packaging these must be clean, sturdy and sealed, and when the product is packaged in sacks, these must be clean, sturdy and strongly sewn or sealed.

### **Applicable Regulations and Resources for Legumes:**

[Canadian Grain Commission - Official grains of Canada](#)  
[Pulse Canada Home Page](#)  
[Codex Standards for Certain Pulses 171-1989](#)  
[Canada Food and Drugs Act](#)  
[Food and Drug Regulations,](#)  
[Canada Agricultural Products Act and Related Regulations,](#)  
[Canadian Food Inspection Agency Act,](#)  
[Canada Grain Act,](#)  
[Canada Grain Regulations under the Act](#)  
[Canada Agricultural Products Act - Processed Products Regulations](#)  
[The Official Grain Grading Guide of the Canadian Grade Commission](#)  
[Canada Grain Regulations- Schedule 3, Tables 24-26 and 30-37](#)  
[The Official Grain Grading Guide of the Canadian Grade Commission](#)  
[Canadian Food Inspection Agency - Food Safety,](#)  
[Agriculture and Agri - Food Canada,](#)  
[Department of Consumer and Corporate Affairs](#)  
[Canadian Grain Commission](#)  
[Agriculture and Agri-Food Canada's Pest Management Centre](#)  
[Health Canada - Pest Management Regulatory Agency,](#)  
[Food and Drug Regulations - Division 16,](#)  
[Plant Protection Act and Plant Protection Regulations,](#)  
[Consumer Packaging and Labelling Act, and Consumer Packaging and Labelling Regulations,](#)  
[Canadian Food Inspection Agency - Guide to Food Labelling and Advertising](#)  
[Recommended International Code of Practice- General Principles of Food Hygiene - CODEX ALIMENTARIUS](#)  
[Canadian Food Inspection Agency - Guide to Importing Food Commercially,](#)

A-85-269-002/FP-Z01-CF Food Quality Specifications

FQS-23 Legumes (Pulses)

Canadian Food Inspection Agency - Guide to Importing Food Commercially;  
Principles for Food Import and Export Inspection and Certification - CODEX ALIMENTARIUS  
Codex Standards for Certain Pulses  
General Standard for Food Additives (Codex Stan 192-1995)  
General Standard for the Labelling of Prepackaged Foods (Codex Stan 1-1985)